

大連


FOUR SEASONS

保證入住

哈爾濱冰雪大世界· 雪鄉·長白山

奢華
11日

三節連慶vip定制+瀋陽小南天主教堂+哈爾濱中央大街+長白山篝火晚會+冬捕觀賞

東北聖誕跨年定制之旅

只辦一團

12月22日出發

特設長者
報團優惠 **\$300**
優惠只限持回鄉證人士




AIR CHINA

雙誕連元 嗨玩東北

三節連慶專屬儀式

打卡瀋陽版“霍格沃茨”瀋陽小南天主教堂，感受節日氛圍

·平安夜/聖誕節

江城吉林平安夜/聖誕節派對，聖誕老人及小丑現場與您歡樂互動

·跨年元旦

長白山篝火跨年晚會，冰酒碰杯迎接新年

★翠明vip特別贈送：聖誕禮物福袋、暖冬三件套（帽子+手套+耳罩）



平安夜/聖誕節派對



瀋陽小南天主教堂



長白山篝火晚會



雪地摩托



潑水成冰



馬拉爬犁



冬捕觀賞

極緻冰雪體驗

奢選住宿

LUXURY ACCOMMODATIONS



FOUR SEASONS



★豪華海景雙床房 ★面積：48m² ★層數：23-32F

大連四季酒店位於中國北方美麗的海濱城市大連，座落於東港CBD核心區域。酒店擁有雅緻客房和套房，位於23-36層，盡攬繁華城市景色和壯麗海景。全落地窗無邊泳池，可盡攬大連城市美景。

大連四季酒店

長白山璞悅溫泉酒店



★入住2晚 ★在酒店享泡長白山溫泉浴（泳衣自備）

酒店座落在長白山保護開發區北景區長白山大街，樓高7層，分為A、B、C座。溫泉部設有室內外湯池，據有治療功能的桑拿房、兒童戲水區、風味小吃等功能，是旅遊度假、休閒度假的選擇之處。



舌尖上的東北

A BITE OF NORTHEAST CHINA



◆冰屋火鍋

冰天雪地中的溫暖盛宴

◆非遺人參宴

品嘗滋補養生美味

◆核桃碳特色烤肉

雪花肥牛口感醇厚

◆鹿鳴春遼菜

百年老字號非遺晚宴



冰屋火鍋



非遺人參宴



核桃碳特色烤肉



鹿鳴春遼菜

詳細行程

Day 01 香港 ➔ 大連

- 📌 參考航班：CA106 中國國際航空 17:10-20:40
*註：航班時刻均為當地時間，僅供參考。請以航空公司公佈為準。
- 📌 是日由翠明假期領隊陪同下乘客機，飛往大連。抵達後，前往酒店辦理入住休息。
(每個房間一份歡迎水果+甜品)
- 📌 住宿：【國際五星品牌】大連四季酒店或同級



星海廣場



北大桥

Day 02 大連 ➔ 瀋陽 (車程約4.5h)

- 📌 星海廣場：中國第一大城市廣場，紀念香港回歸而建。
百年城雕：為紀念大連建市百年所打造的標誌性建築。
北大桥：一座近海臨山、橫跨山谷的吊橋，是大連市與日本國北九州市結為友好城市後增進友好往來而建。
俄羅斯風情街：集旅遊、購物、休閒、娛樂為一體的俄式風格一條街。
小南天主教堂：典型的哥特式建築，拍照特別出片，有國外既視感。
- 📌 膳食：早：酒店 | 午：君霖海鮮私房菜·海腸焗飯(包房) | 晚：鹿鳴春飯店·遼參(包房)
- 📌 住宿：【國際五星品牌】瀋陽香格里拉酒店或同級



瀋陽故宮



張氏帥府

Day 03 瀋陽 ➔ 吉林 (車程約4.5h)

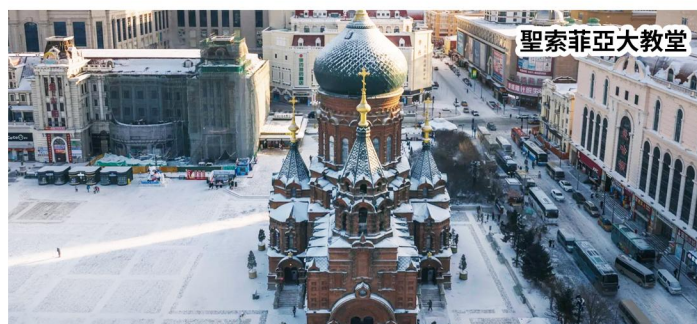
- 📌 瀋陽故宮：清朝初期的皇家宮殿建築群，又稱盛京故宮，是清朝初期皇家的政治和生活中心。
滿清一條街：古色古香的建築，琳琅滿目的工藝品。
張氏帥府：又名“大帥府”，是奉系軍閥首領張作霖及其長子張學良將軍的官邸和私宅。
- 📌 膳食：早：酒店 | 午：馬家燒麥·非遺燒麥(包房) | 晚：酒店內平安夜自助餐
- 📌 翠明VIP定制安排：平安夜/聖誕節派對，聖誕老人及小丑現場與您歡樂互動。
- 📌 住宿：【當地五星標準】吉林市世貿萬錦酒店或同級



松花江邊霧凇

Day 04 吉林 ➔ 哈爾濱 (車程約4h)

- 📌 松花江邊霧凇：邂逅絕美霧凇，“夜看霧，晨看掛，待到近午賞落花” (視天氣情況)。
吉林市博物館：吉林是“隕石之鄉”，館內藏有世界最大的石隕石——吉林一號隕石。
冰雪大世界：匯天下冰雪藝術之精華、融世界冰雪遊樂於一園，被譽為“冰雪史詩畫卷”。
- 📌 膳食：早：酒店 | 午：十億來·烏拉滿族火鍋(包房) | 晚：香格里拉酒店·冰屋火鍋
- 📌 住宿：【國際五星品牌】哈爾濱 JW 萬豪酒店或同級



聖索菲亞大教堂

Day 05 哈爾濱 ➔ 雪鄉 (車程約4.5h)

- 📌 中央大街：沿麵包石路面前行，欣賞文藝復興、巴洛克等風格建築，品嚐一根馬迭爾冰棍。
百年中東鐵路大橋：曾是中東鐵路重要樞紐，見證哈爾濱百年變遷，可眺望松花江冬日冰封江面。
聖索菲亞大教堂(外觀)：原是沙俄修建中東鐵路的隨軍教堂，是典型的拜占庭風格建築。
雪鄉：地處長白山脈張廣才嶺與老爺嶺的交匯處，受山區小氣候影響，冬季降雪頻繁，雪期長達7個月，從每年的10月至次年5月。
- 📌 翠明VIP定制安排：【雪鄉航拍】拍“人與雪鄉全景”創意照+【篝火晚會】
- 📌 膳食：早：酒店 | 午：福成厚魚宴·松花江胖頭魚(包房) | 晚：雪鄉林區內農家宴風味
- 📌 住宿：【當地最好】雪鄉萬嘉森林溫泉酒店或同級



雪鄉

Day 06 雪鄉 ❹ 牡丹江 (車程約2.5h)

- ✔ **特別體驗：【潑水成冰】** 找一處空曠、背風且有陽光的地方，將開水舀出，呈弧形快速潑出，熱水遇冷空氣瞬間凝結成冰晶霧，形成“潑水成冰”奇觀。
- ▶ **雪鄉大石碑：**雪鄉大石碑位於雪韻大街的最北端，是雪鄉最具標誌性的打卡地之一。
雪鄉郵局：遊客們可以在這裏為朋友寄出明信片，分享雪鄉的美景和旅行的喜悅。
東一中俄步行街：整條街區全長 946 米，以中俄元素為主線，設置了 11 條品類齊全、業態豐富的輔街。

- 🍽️ **膳食：**早：酒店 | 午：雪鄉林區內·東北風味 | 晚：核桃碳烤肉·雪花肥牛
- 🏠 **住宿：**【當地最好】牡丹江夏威夷酒店或同級



奶頭山朝鮮民俗村

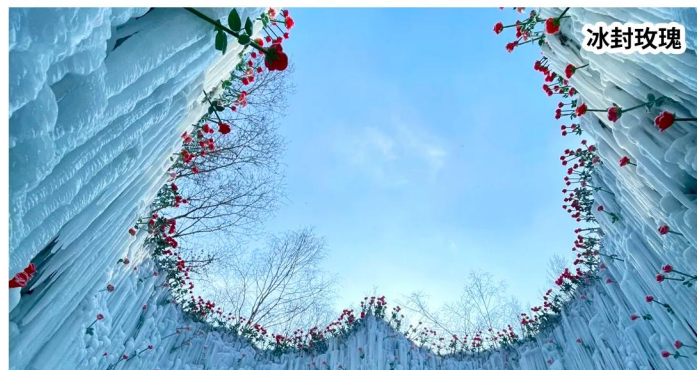
Day 07 牡丹江 ❹ 雪山飛湖 ❹ 朝鮮族民俗村 ❹ 二道白河鎮 (車程約3h)

- ▶ **雪山飛湖冬捕觀賞：**“雪山飛湖”景區因毗鄰“雪山”（長白山）且湖面蜿蜒曲折似“飛龍”而得名。
奶頭山朝鮮民俗村：背靠長白山，是距離長白山景區最近的村落，有著“長白山第一村”的美譽。
註：如雪山飛湖冬捕由於冰面未結實，冬捕未開放，替換為景區雪圈活動；（參考去年是12月27日開放，但是冬季冰面要根據實際氣溫和情況才能確定）
- ✔ **翠明VIP定制安排：**跟隨“老把頭”（採參嚮導），學習系紅繩、拜山神等採參禮儀，還可在模擬參林中使工具親手挖參，沉浸式當一回“採參人”。
（如遇不能採挖人參更改為製作辣白菜打糕及韓服體驗）

- 🍽️ **膳食：**早：酒店 | 午：長白山山珍（包房） | 晚：朝鮮族歌舞宴
- 🏠 **住宿：**【當地五星標準】長白山璞悅溫泉酒店或同級
*可享泡長白山溫泉浴（泳衣自備）

Day 08 二道白河鎮 ❹ 魔界霧凇 ❹ 雪嶺 ❹ 二道白河鎮 (車程約3h)

- ▶ **魔界霧凇觀賞：**清晨時分，氤氳的霧氣中，掛滿霧凇的樹木若隱若現，場景魔幻詭譎，宛如玄幻小說中的“魔界”，故此得名。
雪嶺·馬拉扒犁體驗、馴鹿拍照：雪嶺每年十月後化身冰雪仙境，乘坐傳統馬拉扒犁穿越林海雪原，還能與溫順可愛的馴鹿親密互動。
- 🍽️ **膳食：**早：酒店 | 午：隆貝勒爺·滿族八旗涮肉（包房） | 晚：酒店內人參饌宴（包房）
- 🏠 **住宿：**【當地五星標準】長白山璞悅溫泉酒店或同級
*可享泡長白山溫泉浴（泳衣自備）



冰封玫瑰

Day 09 二道白河鎮 ❹ 魯能度假區 (車程約2.5h)

- ▶ **雪絨花冰雪樂園：**打卡冰封玫瑰，長白山雲頂天宮探秘，登上“雲頂天宮”觀景臺，俯瞰樂園全景。
- 🍽️ **膳食：**早：酒店 | 午：祿面魚魚（包房） | 晚：鐵鍋燉林下雞
- 🏠 **住宿：**【國際五星品牌】長白山華美勝地度假區瑞士酒店或同級



長白山天池

Day 10 長白山西景區

- ▶ **長白山西景區：**乘坐景區車抵達西景區雪地摩托車換乘點，體驗風馳電掣般衝向天池的刺激。
長白山天池：是中國“十大文化名湖”之一。
錦江大峽谷：大自然的鬼斧神工，峽谷總落差 70 米，兩側懸崖峭壁猶如刀削一般，中間奇峰異石林立。
註：如長白山天池主峰關閉替換UTV越野車林海雪原穿越
如長白山景區全天關閉替換下午茶 + UTV越野車林海雪原穿越
- 【UTV 越野車林海雪原穿越】駕駛 UTV 在茂密的白樺林裡馳騁，感受雪中越野的狂野刺激感。
- ✔ **翠明VIP定制安排：**長白山度假區內進行篝火煙花跨年晚會。
- 🍽️ **膳食：**早：酒店 | 午：熏肉大餅 | 晚：跨年晚宴/霍比特雪屋煙花篝火晚會
- 🏠 **住宿：**【國際五星品牌】長白山華美勝地度假區瑞士酒店或同級

Day 11 松江河 ❹ 北京 ➡ 香港

- ! **參考航班：** CA107 中國國際航空 18:25-21:50
*註：航班時刻均為當地時間，僅供參考。請以航空公司公佈為準。
- 🚄 **乘坐京白高鐵抵達北京后，乘客機返回香港。**
- 🍽️ **膳食：**早：酒店內 | 午：-- | 晚：--

優惠明細 Discount Details

★結伴同行優惠如下：4位或以上同時報名，每位減\$200；
 5-7位同時報名，每位減\$400；
 8位或以上同時報名，每位減\$600。

★特設長者優惠：60歲及以上，減\$300。

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金為準。團費及優惠如有任何調整或更改，恕不作另行通知。



2025年出發日期	成人及小童 (佔半房) 最高優惠價	單人房附加費	全程服務費	各地所有 機場稅項
只辦一團 12月22日	HK\$ 25,998起 HK\$ 23,998起	HK\$ 9,300	HK\$ 1,430	已包
*團隊不設三人同房或加床，單數人數報團需補單人房附加費。 *10人以上同行可自選出發日期需配合機位及酒店訂位情況。				

⚠ 注意事項 Please Note :

- 行程次序以當地接待單位安排及高鐵時間而有所調配，敬請留意。
- 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替。
- 如遇展覽會、其他特殊情況、機位客滿或住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店或行程所列的用膳餐廳或航班或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市之航班或同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
- 政府/外交官員、新聞從業員進入必須申報，若有隱瞞職業而遭拒入境或被檢控，客人需自行承擔一切責任。
- 持有效回鄉證之港澳及國內外持中國護照之華籍同胞報名無需簽證。
- 持外國護照或外籍人士如欲報名，請聯絡查詢。
- 重要事項：客人必須提供準確證件資料及證件副本以作團隊訂票之用，如客人資料出錯，航空公司或鐵路公司可能拒絕更改資料，客人必須自費重新購買一張正確資料之機票或車票，敬請留意！
- 航機上的團隊座位，由航空公司編排，領隊一般只能按航空公司的安排，盡量處理，旅行社不得異議。如客人要求於航機上的指定座位，如夫婦同座、窗口位、路口位等等，基於不同航空公司的條例，需繳付不一的額外費用，每段航班收費約港幣\$200至\$1000不等（視乎乘坐的航空公司為準），敬請留意！
- 旅行團之指定服務費以全程計算，此費用已包括香港領隊、當地導遊費及旅遊車司機之服務費。中國線：如稅項差額，匯率變動低於港幣\$100將不會安排退回。
- 如因天氣影響而無法完成所有景點行程，本公司將不作任何金錢上補償。
- 兩歲以下嬰兒之團費，請向本公司查詢。
- 收費如有更改，恕不另行通知。確實團費均以報名時為準。
- 按香港旅遊業監管局建議，團友應為個人購買旅遊保險。
- 中國的星級酒店，在未獲有關單位的批准正式評定星級之前，按香港旅遊業監管局規定，須以X星標準標明酒店的級別，以便客人參考。
- 行程內之圖片，僅供客人參閱。
- 報名前請參閱本公司網頁 www.charming-online.com 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。

F-25-CHINA-092-PCDPA

 5 Sep 2025
 牌照號碼：350759

特約旅行社